

Westfalia

WESTFALIA



Präzision
auf Rädern

Kupplungskugel mit Halterung (KmH) Anbauanweisung

Typ: 303 078 Ausf. " B " ABG-Nr.: F 3655

Westfalia-Bestell-Nr.:
303 080 600 001

Verwendungsbereich:

Hersteller : Bayerische Motoren Werke AG, München
Modelle : 5er - Limousine (E 34) ab Modelljahr 1988 alle und
5er - Touring (E 34 / 2) ab Modelljahr 1992

Amtliche Typenbezeichnung nach ABE:

BMW 5 /H, BMW X 5 / H und BMW M5 / H

Technische Daten:

Die KmH ist nach StVZO geprüft.

Der geprüfte D-Wert beträgt 10,8 kN. Dieser entspricht zum Beispiel einer Anhängelast von 2100 kg und einem zulässigen Gesamtgewicht von 2300 kg. Maßgebend sind jedoch die Angaben des Fahrzeugbriefes / Fahrzeugscheines. Der geprüfte D-Wert darf nicht überschritten werden.

Die in der ABG genehmigten Gewichtsdaten für die Anhängervorrichtung sind auf dem Typenschild ersichtlich.

Die KmH darf nur zum Ziehen von Anhängern mit entsprechender Zugkugelpkupplung verwendet werden. Muß durch den Anbau der KmH die Abschleppöse entfernt werden, dient die KmH als Ersatz hierfür, sofern die zulässige Anhängelast nicht überschritten wird und der Abschleppvorgang auf verkehrsüblichen Straßen erfolgt.

Zulässige Anhängelasten :

Die für das jeweilige Fahrzeugmodell verbindlichen zulässigen Anhängelasten sind aus den Fahrzeugpapieren ersichtlich.

Allen voor Nederland (nur für Holland)

Deze montagehandleiding dient; in verband met het aanbrengen van een trekrichting, bij het onderzoek van het voertuig ten behoeve van de aanvulling/wijziging van het kentekenbewijs aan de met het onderzoek belaste ambtenaar van de rijksdienst voor het wegverkeer ter inzage te worden overhandigd.

Die in den Fahrzeugpapieren angegebenen zulässigen Anhängelasten gelten für alle Arten von Anhängern. Je nach Fahrzeugmodell sind bei bestimmten Anhängern (z. B. Bootsanhänger, Segelflugzeug-Transportanhänger, PKW-Transportanhänger, Pferde-Transportanhänger für Sportzwecke) demgegenüber höhere Anhängelasten möglich ; diese sind beim BMW-Kundendienst zu erfragen.

Anhängelasten über 1600 kg nur bei Fahrzeugen mit ABS.

Für Modelle 518i , 520i und 525i ist für Anhängerbetrieb eine Kühlschleife im Ölkreislauf der Lenkhilfe erforderlich. Soweit nicht bereits vorhanden, muß diese bei nachträglichem Einbau der Anhängervorrichtung nachgerüstet werden. Bitte bei Ihrem BMW-Kundendienst überprüfen lassen.

Nur für Dieselmodelle :

Für 525 tds mit Automatikgetriebe, ohne Klimaanlage, ist bei nachträglichem Einbau der Anhängervorrichtung für Anhängelasten über 1000 kg aus Kühlungsgründen die Entfernung der hinteren Motorraumkapselung erforderlich. Bitte wenden Sie sich hierzu an Ihren BMW-Kundendienst !

Hinweis 1 (für alle Modelle):

Eventuell erhöhte Reifenluftdrücke für Fahrzeuge mit Anhängervorrichtung bzw. bei Anhängerbetrieb gemäß Fahrzeug-Betriebsanleitung beachten.

Zulässige Stützlast : max. 75 kg

Hinweis 2 : Kugelstange 7 -falls vormontiert- abschrauben. Hierzu Sechskantmuttern bei " g " lösen und Sechskantschrauben herausziehen.

Hinweis 3 : Die KmH ist ein Sicherheitsteil und darf nur von Fachpersonal montiert werden. Sofern Ersatzteile erforderlich werden, dürfen auch diese nur von Fachpersonal am unbeschädigten Originalteil verbaut werden. Jegliche Änderung bzw. Umbauten an der KmH sind unzulässig. Sie führen überdies zum Erlöschen der Betreiberlaubnis.

Hinweis 4 : Isoliermasse bzw. Unterbodenschutz am Kfz. -falls vorhanden- im Bereich der Anlageflächen der KmH entfernen.
Blanke Karosseriestellen mit Rostschutzfarbe streichen.

Hinweis 5 : Bei Fahrt mit Anhänger sind die Fahrhinweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers zu beachten.

Anbauanweisung :**Hinweis :**

An den Karosserieauflagestellen der KmH ist das Karosseriedichtmittel und der Unterbodenschutz - falls vorhanden - mit einem Spachtel zu entfernen. Flächen anschließend mit Waschbenzin säubern. Blanke Karosseriestellen mit Rostschutzfarbe nachstreichen. Schutzstopfen - falls vorhanden - vor Montage aus / von Schweißmuttern und Schweißschrauben entfernen.

1. **Für Limousine**

Heckwandverkleidung ausbauen (Drehverschlüsse an Seitenverkleidung lösen ; Clipse auf Ladekante lösen - rundes Mittelstück der Clipse nach unten durchschlagen, wiederverwendbar). Seitenverkleidung rechts und Kofferraumbodenbelag herausnehmen.

1. a **Für Touring**

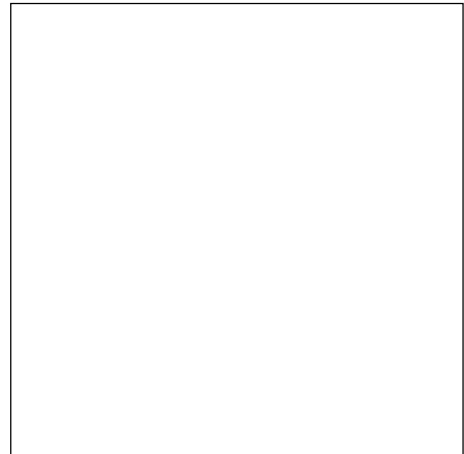
Reserveradabdeckung, Abdeckung für Wagenheberablage, sowie Kofferraumbodenverkleidungen rechts und links ausbauen.

Kunststoffstopfen (4 Stück) aus Montagebohrungen im Fahrzeugheckquerträger entfernen.

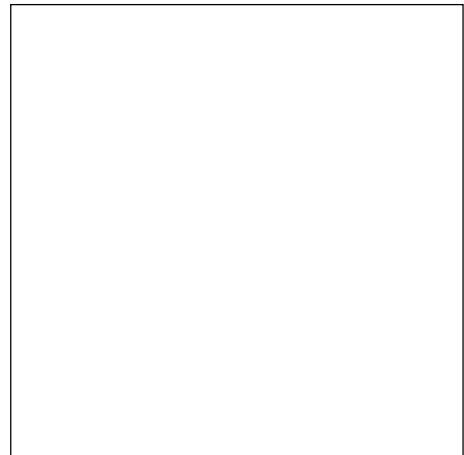
Bohrung (\varnothing nach Bedarf) für Elektrokabel in Bodenblech bohren. Markierung hierzu ist vorhanden.
(s. Bild)

2. Hinteren Stoßfänger abschrauben. Dazu Stoßleiste (mit Schraubendreher) abziehen. Sechskantmuttern (4 Stück) lösen und Stoßfänger nach hinten abziehen.
Radauskleidungen vorher etwas lösen.
Lackbeschädigungen an Karosserie vermeiden.

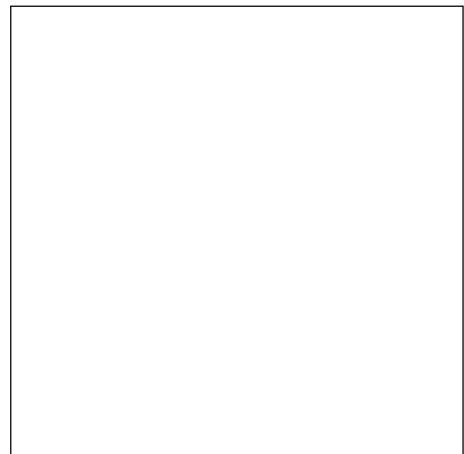
3. Vorhandene Stoßstangenhalter (Pralldämpfer) durch mitgelieferte Stoßstangenhalter 3 und 4 ersetzen.
(Rechts und links unterschiedlich).
Befestigung mit vorhandenen Kombi - Schrauben
M 6 x 20 ; Anzugsdrehmoment : 9 Nm \pm 10 %.



Abziehen " Stoßstangenleiste "

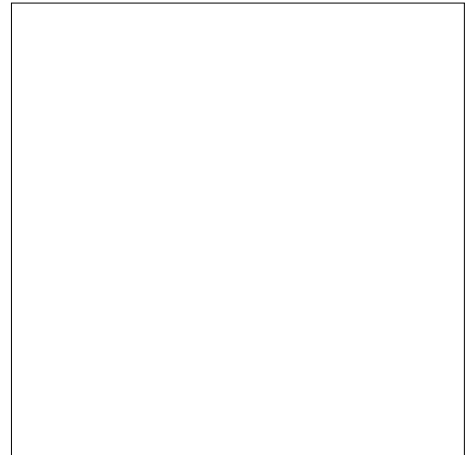
**Für Touring**

Montagebohrungen im Heckquerträger (Stopfen entfernt) Elektrokabelbohrung im Bodenblech



Heckansicht Fahrzeug mit Bohrungen (ohne KmH)

4. Die vier markierten Punkte (Körnerschläge) " b " am Heckabschluß des Kfz. \varnothing 12 mm bohren und entgraten. Durchbruch für Elektrokabel rechts von Fahrzeugmitte ausbrechen (rechteckig perforierter Ausschnitt).
5. Für Limousine
KmH 1 unter das Kfz. halten und bei " a " und " c " mit Sechskantschrauben M 10 x 25 und Scheiben lose an dem Kfz. verschrauben. Lasche 2 bei " b " einsetzen und mit Scheiben und Sicherungsmuttern M 8 lose verschrauben. KmH ausrichten (Anlageflächen bei " b " an Karosserie anliegend), Schrauben bei " a " und " c " sowie Muttern bei " b " anziehen.



Heckansicht Fahrzeug mit KmH

- 5.a Für Touring
KmH " 1 " unter das Kfz. halten und bei " a " und " c " mit Sechskantschrauben M 10 x 25 und Scheiben lose an dem Kfz. verschrauben.
Sechskantschrauben M 8 x 25 mit Scheiben 21 x 8,5 x 2 bei " b " einsetzen und KmH mittels Sechskantmutter M 8 und Scheiben lose verschrauben.
KmH ausrichten (Anlagefläche bei " b " an Karosserie anliegend).

Anzugsdrehmomente :

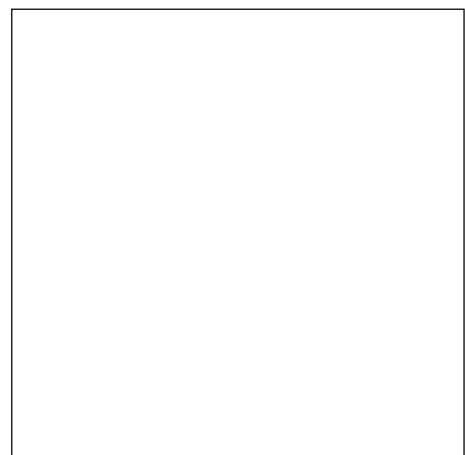
M 10 = 42 Nm + 10 % (bei " a " und " c ")

M 8 = 21 Nm + 10 % (bei " b ")

Es werden Sechskantschrauben / Schweißschrauben der Festigkeitsklasse 8.8 und Sicherungsmuttern (bei " b ") der Klasse 8 verwendet

6. Ausschnitt (Fenster) in der Stoßstangenverkleidung (für Kugelstange und Steckdose) :

Freischnitt an der Stoßstangenverkleidung ausschneiden. Dazu Markierung auf der Innenseite der Stoßstangenverkleidung beachten. Ecken des Ausschnitts abgerundet (entsprechende Markierung). Stoßstange bei " f " an die Stoßstangenhalter anschrauben. Stoßleiste aufdrücken.



Stoßfängerinnenseite (Ausschnitt)

7. Kugelstange bei "g" montieren.
Hierzu Einzelheit " X " in der Skizze der Anbauanweisung beachten.

Anzugsdrehmoment bei " g " : 115 Nm \pm 10 %
(für M 12 - Festigkeitsklasse 10.)

Ausgebaute Teile wieder einbauen.

Umstellung der Schlüsselweiten von Sechskantschrauben und Muttern nach ISO 272 ab 1990.
Bitte prüfen Sie die jeweilige Schlüsselweite, und verwenden Sie nur das hierzu passende Werkzeug.

Die vom Fahrzeughersteller angegebenen serienmäßig in der ABE genehmigten Befestigungspunkte des Fahrzeuges sind eingehalten.

Hinweis : Sämtliche Befestigungsschrauben der KmH nach ca. 1000 Anhänger - km nachziehen.

Schild mit Stützlastangaben an das Kfz. in Nähe der KmH oder an die Innenseite des Kofferraumes an gut sichtbarer Stelle anbringen.

Elektrische Anlage gemäß StVZO. Die Kugel bzw. Kupplung ist sauber zuhalten und zu fetten.

" Der Durchmesser der Kugel ist von Zeit zu Zeit zu überprüfen.
Sobald an einer beliebigen Stelle ein Durchmesser von 49 mm erreicht ist, darf die KmH aus Sicherheitsgründen nicht mehr benutzt werden. "

Die Anbaumaße und Freiraummaße nach DIN 74 058 sind gewährleistet.

Insbesondere wird darauf hingewiesen, daß der Fahrzeughalter bei nachträglichem Anbau unter Vorlage des Gutachtens über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeuges eine erneute Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen hat.

Diese Anbauanweisung ist den Kfz. - Papieren beizufügen.

Diese KmH einschließlich aller Montageteile wiegt 17,5 kg. Bitte berücksichtigen Sie, daß sich das Leergewicht Ihres Kfz. nach Montage der KmH um diesen Betrag erhöht.

Änderung vorbehalten.

